

# REGARDE LES LUMIÈRES MON AMOUR

ANNIE ERNAUX / MARIE-LAURE CROCHANT

<b>DURÉE DU SPECTACLE</b>	1h15 sans entracte	
<b>Texte</b>	<b>Scénographie, costumes et manipulations</b>	<b>Administration de production</b>
Annie Ernaux	Lize Mazeaud	Charles-Éric Besnier - Bora Bora Productions
<b>Mise en scène</b>	<b>Création lumière et régie générale</b>	<b>Construction décor</b>
Marie-Laure Crochant - La Réciproque	Léa Maris	Atelier du Grand T
<b>Avec</b>	<b>Création sonore</b>	
Marilyn Leray	Stéphane Fromentin	
<b>et la voix de</b>	<b>Régie lumière et régie générale</b>	
Gilles Gelgon	Nolwenn Kerlo	
<b>Collaboration artistique</b>		
Raphaël Tragin		

**Production** Compagnie La Réciproque

**Coproduction** TU-Nantes, Le Grand T théâtre de Loire-Atlantique, Le grand R Scène nationale de la Roche-sur-Yon, Le Carré Scène nationale de Château-Gontier, Le Théâtre du Champ de Bataille à Angers, L'Entracte scène conventionnée de Sablé-sur-Sarthe

**Soutien** Théâtre de l'Éphémère Scène conventionnée du Mans, Théâtre de l'Espace de Retz Machecoul-Saint-Même

**Aide à la création** Ville de Nantes, Département de Loire-Atlantique, Région des Pays de la Loire, Ministère de la Culture et de la Communication-Drac Pays de la Loire

**Résidence de création** Le Grand T théâtre de Loire-Atlantique

D'après *Regarde les lumières mon amour* d'Annie Ernaux, Collection Raconter la vie, Éditions du Seuil, droits théâtre gérés par les Éditions Gallimard, *Journal du dehors* et *La Vie extérieure d'Annie Ernaux*, Éditions Gallimard

## voisimages

Théâtre &amp; Danse au Pays de la Loire

Voisinages est un dispositif soutenu par la Région des Pays de la Loire pour encourager la diffusion des équipes artistiques. *Regarde les lumières mon amour* est en tournée dans les Pays de la Loire à La Roche-sur-Yon, Le Mans, Sablé-sur-Sarthe et Nantes.
Tout le programme sur www.culture.paysdelaloire.fr

« Mardi 18 décembre, après-midi
Foule dense dès l'entrée dans le centre commercial. Un bourdonnement immense où la musique perce faiblement. Sur le tapis roulant, sous la verrière, on monte vers les guirlandes et les illuminations qui pendent comme des colliers de pierres précieuses.»
- extrait de *Regarde les lumières mon amour*, Raconter la vie, Seuil, 2014

### VOIR

Un hypermarché, avec des gens dedans. Souvent, cette femme – on l'appelle A. – y va et écrit ce qu'elle y voit : un condensé de notre société, mais aussi un lieu riche en rencontres et en possibilités. La Nantaise Marie-Laure Crochant porte à la scène le regard à la fois subjectif et sociologique de la romancière Annie Ernaux. Parce que « voir pour écrire, c'est voir autrement » écrit-elle dans son livre au titre qui sonne comme une invitation à l'éblouissement. C'est le regard d'une femme, qui est le double de l'auteur, qui pourrait être toute autre, anonyme femme d'aujourd'hui. Elle observe, note, compile, dresse un inventaire des faits, gestes et circulations. Son regard aiguisé, ses mots vifs révèlent son plaisir à déambuler dans ce « lieu commun » enfin digne d'être raconté.

### AUCHAN

Cergy-Pontoise, Auchan. Mais ce pourrait être un autre hypermarché, ailleurs. Pendant un an, A. tient le journal de ses visites régulières à cet Auchan. Au fil des saisons, un lien étrange se tisse entre l'hypermarché et cette femme qui y trouve peut-être un remède à sa solitude, un

trait d'union, une source d'inspiration. Devenu toile de fond d'une traversée intime, à la fois décor et sujet d'une photographie du monde, un lieu mythique : « l'hypermarché comme grand rendez-vous humain, comme spectacle » écrit Annie Ernaux. Un lieu où le désir se confronte frontalement au réel. Marie-Laure Crochant retranscrit sur scène cette dimension hybride, travaillant avec Marilyn Leray un jeu entre « réalisme assumé et moments plus fantasmatiques, allant peut-être jusqu'au grotesque, à l'image de cet hypermarché à la fois quotidien et monstrueux » (Marie-Laure Crochant). C'est le corps de la comédienne qui incarne les mots d'A., décrivant ce (et ceux) qu'on voit là : le poissonnier, la petite fille, la promotion du jour, la liste de courses… Recréant ce quotidien résolument humain.

### RACONTER

Annie Ernaux publie dans la collection Raconter la vie, fondée par l'historien et sociologue Pierre Rosanvallon, ce portrait du monde et des « invisibles » qui le font. Cette initiative éditoriale propose aux auteurs de renom et aux anonymes, d'apporter leur contribution : des récits courts et immergés dans le réel comme autant d'écrits littéraires, de témoignages, d'analyses sociologiques ou d'enquêtes journalistiques et ethnographiques. Marie-Laure Crochant associe aux extraits de *Regarde les lumières mon amour* publié en 2014 (Seuil), des passages d'autres journaux écrits par Annie Ernaux à dix années d'écart : *Journal du dehors* publié en 1993 et *Vie extérieure* en 2000 (Gallimard). C'est une interrogation sur la manière dont on vit, représente et rêve notre siècle. Pour voir un peu quel est son avenir.

### LA VIE, LA VRAIE

C'est ainsi aussi un saisissement d'une toute autre réalité, bien dissimulée sous l'avalanche des promotions et l'abondance généralisée. Qui survient lorsque soudain, la radio annonce l'effondrement du Rana Plaza au Bangladesh et ses 3000 victimes. Un drame qui a eu lieu en 2013 et a mis en lumière les accidents qui sévissent dans ces usines où sont fabriquées les vêtements qui portent les étiquettes des grandes marques occidentales. Dont Auchan, Pimkie ou H&M. « Dans un monde où l'information est continue, nous sommes comme Annie, traversés en permanence des pires nouvelles du monde sans pour autant savoir comment réagir. Il est difficile d'en faire abstraction et pour autant, on se sent dépassé bien souvent par cette actualité et réduit à un certain immobilisme » (Marie-Laure Crochant). C'est la voix du comédien Gilles Gelgon, qui fait ainsi déferler l'état du monde. « La vie. La vraie. » promue dans le magasin est-elle aussi belle que cette voix déshumanisée l'assène dans les rayons ?

### TRAVERSER

L'espace travaille les corps de ceux qui le traversent, travaille le corps de celle qui le raconte. « Le supermarché est une extension de mon univers intime » dit Annie Ernaux. Marie-Laure Crochant prend cette phrase au sens propre. Au fur et à mesure du récit, en fonction des histoires, des interrogations, des révoltes aussi d'Annie, la « penderie » ordonnée du début devient un espace mental. C'est un espace habitable, comme une maison constituée de plusieurs pièces : un fauteuil, des étagères, une douche, une armoire avec des

vêtements encore emballés. Des sacs plastiques, stigmates du supermarché, symptômes de la consommation moderne, devenus objets divers, encombrants et paysage envahissant.

### LA RÉCIPROQUE

Fondé en 2012 à Nantes par les comédiens Marie-Laure Crochant et Simon Le Moullec en compagnie du musicien Stéphane Fromentin, le groupe La Réciproque crée cette même année *Dans la solitude des champs de coton*, *variation(s)* d'après Bernard Marie-Koltès mis en scène par Marie-Laure Crochant. En 2014, La Réciproque crée *Direct (État des lieux provisoire)* au TU-Nantes avec le vidéaste Éric Watt et *Climat Centrale (Maquette)* avec l'auteur Alexis Fichet. Le terme « réciproque » se dit de deux propositions qui sont telles que chacune d'elles se déduit de l'autre comme conséquence nécessaire : le groupe travaille ainsi par perméabilité et réciprocité. Le groupe se fait témoin de son siècle à travers les œuvres scéniques, plastiques, graphiques, filmiques ou littéraires qu'il crée. En 2016 au Grand T, La Réciproque signe *Humus FM* dans le cadre du festival Tous Terriens et *Regarde les lumières mon amour* d'après Annie Ernaux. Le groupe développe également une performance de « film représenté » avec Éric Watt autour du roman *Les Buddenbrook* de Thomas Mann.



leGrandT.fr | 02 51 88 25 25



84, rue du Général Buat  
BP 30111  
44001 Nantes Cedex 1  
Le Grand T, théâtre de  
Loire-Atlantique, est un  
EPCC subventionné par le  
Département de Loire-Atlantique  
en coopération avec la Ville de  
Nantes et la Région des Pays  
de la Loire. Il reçoit le soutien de  
l'État - Préfet de la région Pays  
de la Loire - Direction régionale  
des affaires culturelles dans le  
cadre du programme scènes  
conventionnées.

## LES PROCHAINS RENDEZ-VOUS DU GRAND T

### BESTIAS

Baro d'èvel cirk compagnie  
Du samedi 19 novembre au vendredi 16 décembre  
Parc des chantiers - sous chapiteau - Île de Nantes

100%  
FAMILLE


### PRESQUE X

De et par David Humeau  
Du lundi 28 novembre au vendredi 2 décembre  
Le Grand T - La Chapelle

### DOM JUAN

Molière | Mise en scène Jean-François Sivadier  
Du mercredi 7 au samedi 17 décembre - Le Grand T

## RESTEZ CONNECTÉ !

Facebook, twitter  

Discutez en ligne avec Le Grand T et les autres spectateurs,  
donnez vos impressions sur un spectacle, posez vos questions...

### La lettre d'info du Grand T

Inscrivez-vous sur leGrandT.fr ou laissez-nous votre adresse  
mail un soir de spectacle et restez informé des rendez-vous et  
de notre actualité.

### ACCUEIL ET ACCESSIBILITÉ

Pour les personnes malentendantes, un dispositif d'écoute individualisé est en  
place. Si vous souhaitez en bénéficier, manifestez-vous auprès de la billetterie  
au 02 51 88 25 25, sur billetterie@leGrandT.fr  
ou sur place le soir même (dans la limite du matériel disponible).

### LIBRAIRIE

En partenariat avec la librairie Coiffard.  
Ouverte avant et après chaque représentation ainsi que pendant  
les entractes, vous y trouverez: textes de théâtre, romans, biographies, revues  
culturelles... Les abonnés du Grand T bénéficient de 5 % de remise.

### RESTAURANT

Délices en coulisses vous accueille, avant chaque représentation  
(sauf les samedis et dimanches), après la représentation le samedi  
et à l'heure du déjeuner du lundi au vendredi.  
Brunch à partir de 12h les dimanches de représentation.  
Réservation au 02 51 81 98 26.

### BAR

Il vous accueille avant et après chaque représentation.  
Restauration légère privilégiant les produits locaux.

### TRANSPORT

Sur présentation de votre billet de spectacle, vous accédez librement à  
l'ensemble du réseau urbain TAN 2h avant et après votre représentation.  
Ligne C1 : toutes les 6 à 30 min jusqu'à 0h30.

Rédaction : Mélanie Jouen  
Licences d'entrepreneur de spectacles 1-1075853 / 1-1075850 / 2-1075851 / 3-1075852



2016/17

théâtre

de Loire-Atlantique

LE GRAND

# REGARDE LES LUMIÈRES MON AMOUR

ANNIE ERNAUX / MARIE-LAURE CROCHANT

14 > 18 NOV - LE GRAND T - LA CHAPELLE